LIST OF COMMON COURSE CODES
AND SAMPLES OF ONTARIO STUDENT TRANSCRIPTS

LISTES DES CODES DES COURS
ET DES EXEMPLES DE RELEVÉS DE NOTES DE L'ONTARIO

1995-1996 SCHOOL YEAR

ANNÉE SCOLAIRE 1995-1996

LIBRARY
JUL 9 2015
OISE/UT

OHEC
371.4042
O59DE/M

Revised Date: June 1995
Date Revisée: Juin 1995

LIST OF COMMON COURSE CODES AND SAMPLES OF ONTARIO STUDENT TRANSCRIPTS

LISTES DES CODES DES COURS ET DES EXEMPLES DE RELEVÉS DE NOTES DE L'ONTARIO

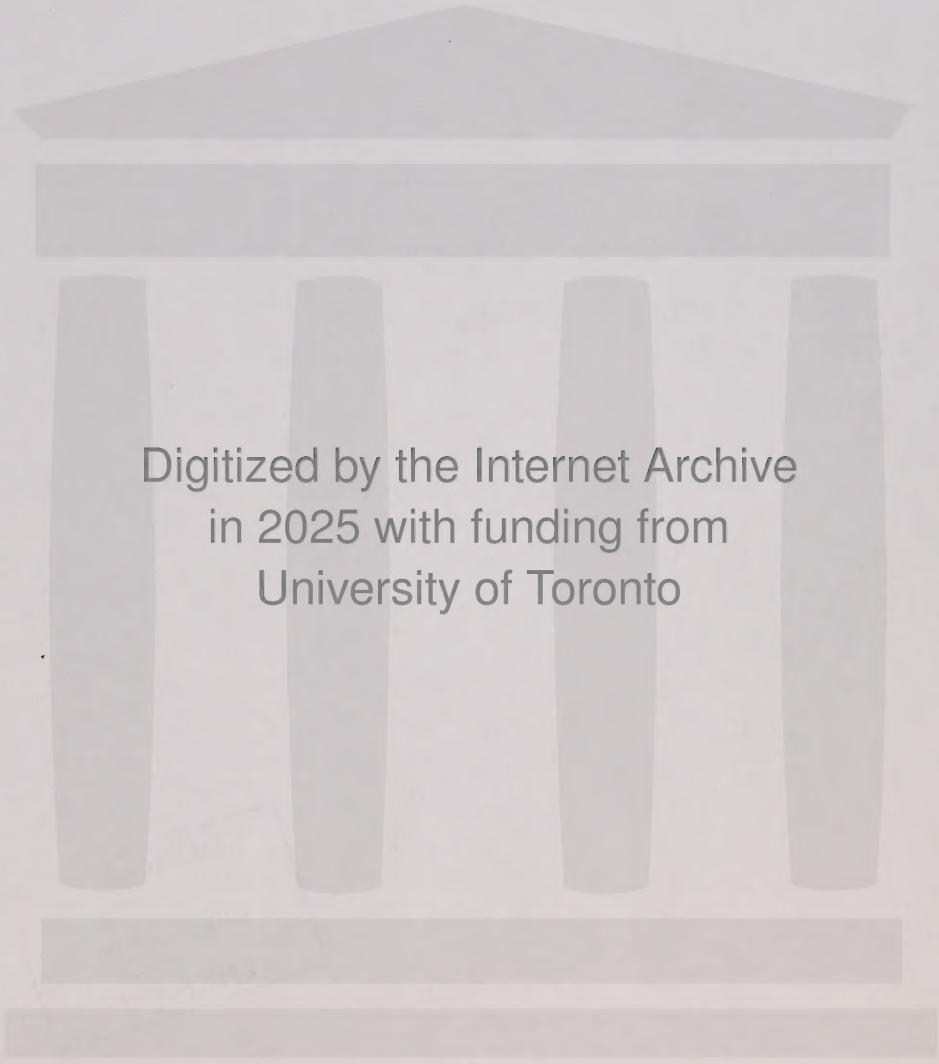
1995-1996 SCHOOL YEAR

ANNÉE SCOLAIRE 1995-1996

LIBRARY
JUL 9 2015
OISE/UT

OHEC
371.4042
O59DE/M

Revised Date: June 1995
Date Revisée: Juin 1995


Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/listofcommoncour00onta

Ontario

Ministry
of Education
and Training

Ministère
de l'Éducation
et de la Formation

Mowat Block 16th Floor
900 Bay St
Toronto ON M7A 1L2
(416) 325-2576

Édifice Mowat
900 rue Bay
Toronto ON M7A 1L2

MEMORANDUM TO: Directors of Education
Principals of Secondary Schools
Principals of Inspected Private Schools
Principals of Junior High Schools
Principals of Continuing Education
Independent Learning Centre

DATE: June 15, 1995

SUBJECT: Common Course Codes

Attached, for your use, is a list of the common course codes effective September 1, 1995. Please note the following:

- All courses in curriculum guidelines with an anticipated release date of Fall 1995 (or earlier) are included.
- If the date for mandatory implementation of a guideline is September 1995 or earlier, the courses which were superseded by the new guideline have not been listed.
- If the date for mandatory implementation of a guideline is subsequent to September 1995, then both sets of courses have been listed.
- Codes denoted by two asterisks are those which may be used for OAC's.
- Please note that all codes may be used for all course grades and levels of difficulty. Please refer to the specific guideline for more details.
- Attached are samples of Ontario Student Transcripts showing various methods of reporting the grade nine program.

.../2

The attached list of common course codes must be used to report final marks for the 1995-96 school year. However, schools and boards may continue to use earlier common course codes for maintaining student records for courses achieved prior to this school year.

If you need additional information or clarification, please call Freda Ghandour - Group Leader, Information Management Group at (416) 325-4241 or (416) 325-2698.

c.c.: Regional Directors

Ontario

Ministry of Education and Training
Ministère de l'Éducation et de la Formation
Mowat Block
900 Bay St
Toronto ON M7A 1L2
Édifice Mowat 16e étage
900 rue Bay
Toronto ON M7A 1L2
(416) 325-2576

A L'ATTENTION DE : Directrices et directeurs de l'éducation
Directrices et directeurs d'école secondaire
Directrices et directeurs d'école privée
Directrices et directeurs d'école intermédiaire
Directrices et directeurs de programme d'éducation permanente
Centre d'études indépendantes

DATE : Le 15 juin 1995

OBJET : Le système uniforme de codage des cours

Vous trouverez ci-joint la liste des codes du système uniforme de codage des cours qui entreront en vigueur à compter du 1er septembre 1995. Veuillez prendre note des points ci-dessous :

- Tous les cours fondés sur un programme-cadre devant paraître à l'automne 1995 (ou plus tôt) figurent sur la liste.
- Si un programme-cadre **doit** être mis en oeuvre en septembre 1995 ou plus tôt, les cours remplacés par des cours fondés sur le nouveau programme-cadre ne figurent pas sur la liste.
- Si un programme-cadre **doit** être mis en oeuvre après septembre 1995, les deux séries de cours apparaissent sur la liste.
- Les codes accompagnés de deux astérisques peuvent être utilisés pour les CPO.

../2

- Veuillez noter que les codes de cours peuvent être utilisés pour les années d'études et tous les niveaux de difficulté. Veuillez consulter le programme-cadre approprié pour obtenir plus de détails.

- Vous trouverez ci-joints des exemples de relevés de notes de l'Ontario présentant diverses méthodes pour indiquer les cours du programme de 9^{e} année.

Les codes qui apparaissent sur la liste doivent être utilisés dans le relevé des notes finales des élèves pour l'année scolaire 1995-96. Toutefois, les écoles et les conseils scolaires peuvent encore se servir des codes des cours qui ont été remplacés pour indiquer les notes obtenues par les élèves durant une année scolaire antérieure.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou des éclaircissements, veuillez vous adresser à Freda Ghandour, chef de groupe, groupe de gestion de l'information au (416) 325-4241 ou (416) 325-2698.

c.c.: Directrice régionale et directeurs régionaux

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** ADA	Dramatic Arts	AAD	Expression dramatique
		** AAT	Art dramatique-théâtre
ALA	Arranging & Composing	ALA	Composition et arrangements
ALI	Improvisation in Music	ALI	Improvisation
AMA	Introduction to Music	AMA	Initiation à la musique
AMB	Instrumental Music-Brass	AMB	Musique instrumentale-cuivres
AMC	Music for Creating	AMC	Composition musicale
AMD	Electronic Music	AMD	Musique électronique
AME	Small Ensemble	AME	Petits ensembles
AMF	Music in Life	AMF	La musique et la vie
AMG	Guitar Music	AMG	Guitare
AMH	Stage-Band Music	AMH	Harmonie de scène
AMI	Instrumental Music-Band	AMI	Musique instrumentale-harmonie
AMJ	Vocal Jazz	AMJ	Jazz vocal
AMK	Keyboard Music	AMK	Clavier
AML	Listening to Music	AML	Audition
AMM	Music and Computers	AMM	La musique et l'ordinateur
AMO	Instrumental Music-Orchestra	AMO	Musique instrumentale-orchestre
AMP	Instrumental Music-Percussion	AMP	Musique instrumentale-percussion
AMQ	Steel Drum-Music	AMQ	Tambours métalliques
AMR	Repertoire	AMR	Répertoire
AMS	Instrumental Music-Strings	AMS	Musique instrumentale-cordes
AMT	Music Theatre	AMT	Théâtre musical
** AMU	Music[1]	** AMU	Musique 1
AMV	Vocal/Choral Music	AMV	Musique vocale ou chorale
AMW	Instrumental Music-Woodwinds	AMW	Musique instrumentale-bois
** AMX	Music-External (Conservatory)	** AMX	Musique-externe (conservatoire)

[1] Music at OAC level only / Pour le CPO de musique seulement

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** ATC	Dance	** ATC	Danse
ATB	Dance Ballet	ATB	Danse-ballet
ATD	Dance Composition	ATD	Danse-composition
ATF	Dance Folk/Ethnic	ATF	Danse folklorique
ATH	Dance History	ATH	Histoire de la danse
ATJ	Dance Jazz	ATJ	Danse-jazz
ATM	Dance Modern	ATM	Danse moderne
ATP	Dance Performance Practice	ATP	Danse-répétition du spectacle
ATS	Dance Social	ATS	Danse de société
AVC	Visual Arts-Crafts General	AVA	Arts visuels-métiers d'arts
AVC	Visual Arts-Material & Arts	AVA	Arts visuels-études des matériaux
AVC	Visual Arts-Textiles	AVA	Arts visuels-textiles
AVC	Visual Arts-Ceramics	AVA	Arts visuels-céramique
AVD	Visual Arts-Applied Design	AVD	Arts visuels-design appliqué
AVD	Visual Arts-Information Design	AVD	Arts visuels-graph de communication
AVD	Visual Arts-Industrial Design	AVD	Arts visuels-design industriel
AVD	Visual Arts-Environmental Design	AVD	Arts visuels-design d'environnement
AVD	Visual Arts-Interior Design	AVD	Arts visuels-design d'intérieur
AVD	Visual Arts-Fashion Design	AVD	Arts visuels-mode et stylisme
AVD	Visual Arts-Stage Design	AVD	Arts visuels-décoration de théâtre
AVD	Visual Arts-Consumer Design	AVD	Arts visuels-design & consommateurs
AVD	Visual Arts-Illustration	AVD	Arts visuels-illustration
AVF	Visual Arts-Fine Arts	AVB	Arts visuels-beaux arts
AVF	Visual Arts-Drawing	AVB	Arts visuels-dessin
AVF	Visual Arts-Drawing & Painting	AVB	Arts visuels-dessin et peinture
AVF	Visual Arts-Painting	AVB	Arts visuels-peinture
AVF	Visual Arts-Printmaking	AVB	Arts visuels-procédés d'impression
AVF	Visual Arts-Sculpture	AVB	Arts visuels-sculpture
AVF	Visual Arts-Photography	AVB	Arts visuels-photographie

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
AVI	Visual Arts-Comprehensive	AVI	Arts visuels-généraux
** AVI	Visual Arts-Balanced	** AVI	Arts visuels-généraux variés
AVI	Visual Arts-Foundation	AVI	Arts visuels-fondement
AVM	Visual Arts-Extended Media	AVM	Arts visuels-autres modes d'expres
AVM	Visual Arts-Film	AVM	Arts visuels-cinéma
AVM	Visual Arts-Video	AVM	Arts visuels-vidéo
AVM	Visual Arts-Computer	AVM	Arts visuels et informatique
AVM	Visual Arts-Non-Traditional	AVM	Arts visuels-arts expérimentaux
AVN	Visual Arts-Interdisciplinary	AVN	Arts visuels-multidisciplinaires
AVN	Art & the Arts	AVN	Arts intégrés
AVN	Art & the Humanities	AVN	Arts et lettres
AVN	Art & Science	AVN	Arts et sciences
AVN	Art & Technology	AVN	Arts et technologie
AVN	Art & Community Services	AVN	Arts et services communautaires
AVT	Visual Arts-Theory	AVT	Arts visuels-théorie
AVT	Visual Arts-Art History	AVT	Arts visuels-histoire
AVT	Visual Arts-Aesthetics/Appreciation	AVT	Arts visuels-esthétique/appréciation
AVT	V Arts-Creative & Critical Thinking	AVT	Arts visuels-pensée critique/créatrice

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
BAA	Accounting-Applications	COA	Comptabilité-applications
BAB	Recordkeeping Applications	COR	Tenue des régistres-applications
** BAC	Accounting	** COM	Comptabilité
BAD	Recordkeeping Data	COD	Tenue des régistres-applications II
BAI	Accounting-Introduction	COI	Comptabilité-introduction
BAM	Accounting Procedures	COC	Comptabilité-méthodes
BAR	Recordkeeping Introduction	COT	Tenue des régistres-introduction
BAS	Accounting Systems	COS	Comptabilité-un système
		CAA	Anglais/English des affaires
BBS	Business English		
		CFA	Français des affaires
BCS	Consumer Studies	CNS	Études des consommateurs
BDE	Entrepreneurship Studies	CRG	Entrepreneuriat
** BEC	Economics	** CEC	Économie
BIB	Introduction to Business	CPI	Initiation aux affaires
BIM	Machine Applications	CPM	Application des machines
BIS	Integrated Business	CPA	Éléments des affaires
BIT	Transition to Business Employment	CPE	Préparation à l'emploi
BKA	Keyboarding II	CLC	Clavigraphie II
BKI	Keyboarding I	CLI	Clavigraphie I
BKW	Keyboarding III	CLA	Clavigraphie III

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** BLW	Law	** CDR	Droit
BMK	Marketing	CCO	Marketing
BMM	Merchandising	CCT	Techniques marchandes
BMR	Retailing	CCD	Vente au détail
BMS	Stockkeeping & Warehousing	CCE	Entreposage
** BOA	Administrative Studies	** CGA	Études administratives
BOS	Management Studies	CGS	Études de gestion
BPA	Data Processing Applications	CTA	Applications-traitement de l'inform
BPC	Data Processing Concepts	CTN	Notions-traitement de l'inform
BPS	Systems Analysis & Design	CTS	Analyse et conception de systèmes
BPT	Data Processing Techniques	CTT	Techniques-traitement de l'inform
BSC	Office Services Careers	CSR	Travaux de bureaux II
BSH	Shorthand	CST	Sténographie
BSI	Information Processing	CSB	Bureautique
BSN	Notemaking	CSN	Notation
BSO	Office Services	CSF	Travaux de bureaux
BTB	Mathematics-Business & Consumers	CMC	Mathématiques/consommation

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
DCS	Computer Studies	INF	Études informatiques
** DCC	Computers and Problem Solving	** INO	Ordinateurs-résolution de problèmes
DEC	Computer Technology	IEO	Technologie de l'ordinateur
DIC	Introduction to Computer Studies	IIN	Introd aux études informatiques
DPA	Data Processing Applications	ITA	Applications-traitement de l'inform
DPC	Data Processing Concepts	ITN	Notions-traitement de l'information
DPS	Systems Analysis & Design	ITS	Analyse et conception des systèmes
DPT	Data Processing Techniques	ITT	Techniques-traitement de l'inform
DSC	Computer Science	ISI	Informatique
DST	Computer Science & Technology	IST	Sciences informatiques/technologies

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
		EAA	Anglais/English des affaires
		EAE	Anglais/English
		EAI	Anglais/English : Introduction
		** EAL	A/E Literature and Writing
		EAN	Anglais
		** EAW	A/E Creative and Practical Writing
EBS	Business English		
ELC	Canadian Literature		
** ELI	Literature		
ELM	Modern Literature		
ELT	English Literature		
EMD	English-Media		
** ENG	English		
ENH	English II		
ENO	English Oral		
ENC	English - Single Category		
ENI	English - Independent Study		
ENP	English - School Related Package		
END	English - Other Disciplines		
ENS	English Language Studies		
ENT	Theme or Topic		
ESI	ESD/ESL - Introduction		
ESD	English Skills Development		
ESL	English Second Language		
ESF	English Skills Development/Second Language		
** EWC	Writer's Craft		
EWR	English Writing		

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
		FAF	Français-affaires
		** FLI	Français-littérature
		FME	Français-média
		** FRA	Français
		FFI	Français-A.L.F./Perf. Introduction
		FFA	Français-Actualisation Linguistique (A.L.F.)
		FFP	Français-Perfectionnement
		FFQ	Français-A.L.F./Perfectionnement
** FEF	French (Extended)		
** FEG	French (Extended)		
** FIF	French (Immersion)		
** FIG	French (Immersion)		
** FSF	French (Core)		
** FSG	French (Core)		
FSI	Introductory French		

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
GCA	Geography-Canada	GCA	Géographie du Canada
** GCE	Canada-Environment and Economy	** GCE	Canada-environnement-économie
GEA	Geography-Europe & Asia	GEA	Géographie-Europe et Asie
GGE	Geography-Geology	GGE	Géographie-géologie
GHU	Geography-Human	GHU	Géographie humaine
GNS	Geography-Environmental Studies	GNS	Géographie-ét de l'environnement
GOS	Geographics-Acquiring Skills	GOS	Géographie appliquée : habiletés
GPH	Geography-Physical	GPH	Géographie physique
GRE	Geography-Regional	GRE	Géographie régionale
GUR	Urban Studies	GUR	Urbanisme
GWD	Geography-World Development	GMD	Géographie-études comparatives
** GWI	Geography-World Issues	** GMC	Géographie-le monde contemporain

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** HCN	Canada: North American Perspective		
HCT	Contemporary Canada XX Century Life	** HCP	Le Canada, un pays en évolution
		HCV	Le Canada et le monde d'aujourd'hui
** HLW	Law	** HDR	Droit
** HNA	Native Studies	** HNA	Les autochtones du Canada
HNP	Native Perspectives	HNP	Points de vue des autochtones
** HPO	Politics		
		** HPR	Relations Internationales
HRW	World Religions	HGR	Les grandes religions
		HSA	L'identité à l'adolescence
HSC	Society: Challenge and Change		
		HSD	Grands défis du monde contemporain
		** HSI	Initiation aux sciences humaines
HSL	Living in a Changing World		
		HSM	La personne, un être moral
		HSS	La personne, un être social
HUS	History-United States	HEU	Histoire des États-Unis
HWC	Civilizations in History	HMC	Civilisations dans l'histoire
** HWM	Modern Western Civilization		
HWT	Twentieth Century World History	HMV	Histoire mondiale du 20e siècle
** HXE	Economics	** HXE	Économie
** HZP	Philosophy	** HZP	Philosophie

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** LBA	Albanian	** LBA	Albanais
** LBL	Albanian	** LBL	Albanais
** LBB	Bulgarian	** LBB	Bulgare
** LBU	Bulgarian	** LBU	Bulgare
** LBC	Croatian	** LBC	Croate
** LBD	Croatian	** LBD	Croate
** LBG	Greek	** LBG	Grec
** LBH	Greek	** LBH	Grec
** LBJ	Maltese	** LBJ	Maltais
** LBK	Maltese	** LBK	Maltais
** LBM	Macedonian	** LBM	Macédonien
** LBN	Macedonian	** LBN	Macédonien
** LBR	Serbo-Croatian	** LBR	Serbo-Croate
** LBX	Serbo-Croatian	** LBX	Serbo-Croate
** LBS	Serbian	** LBS	Serbe
** LBE	Serbian	** LBE	Serbe
** LBV	Slovenian	** LBV	Slovène
** LBW	Slovenian	** LBW	Slovène
** LCC	Haittn-Creole	** LCC	Créole-Haitin
** LCD	Haittn-Creole	** LCD	Créole-Haitin
** LDA	Ashanti	** LDA	Achanti
** LDH	Ashanti	** LDH	Achanti
** LDI	Ibo	** LDI	Ebo
** LDE	Ibo	** LDE	Ebo
** LDS	Swahili	** LDS	Souahéli
** LDW	Swahili	** LDW	Souahéli
** LDY	Yoruba	** LDY	Yorouba
** LDO	Yoruba	** LDO	Yorouba
** LDM	Somali	** LDM	Somali
** LDL	Somali	** LDL	Somali

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** LIA	Malayalam	** LIA	Malayâlam
** LIY	Malayalam	** LIY	Malayâlam
** LIB	Bengali	** LIB	Bengali
** LIN	Bengali	** LIN	Bengali
** LIG	Gujerati	** LIG	Goudjerate
** LIJ	Gujerati	** LIJ	Goudjerate
** LIH	Hindi	** LIH	Hindi
** LII	Hindi	** LII	Hindi
** LIL	Lisane Dawat	** LIL	Lisane-dawat
** LID	Lisane Dawat	** LID	Lisane-dawat
** LIM	Marathi	** LIM	Marâthi
** LIR	Marathi	** LIR	Marâthi
** LIP	Punjabi	** LIP	Panjabi
** LIQ	Punjabi	** LIQ	Panjabi
** LIS	Sinhalese	** LIS	Cingalais
** LIC	Sinhalese	** LIC	Cingalais
** LIT	Tamil	** LIT	Tamoul
** LIK	Tamil	** LIK	Tamoul
** LIE	Telugu	** LIE	Télougou
** LIF	Telugu	** LIF	Télougou
** LIU	Urdu	** LIU	Ourdou
** LIO	Urdu	** LIO	Ourdou

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** LKC	Cantonese	** LKC	Cantonais
** LKD	Cantonese	** LKD	Cantonais
** LKJ	Japanese	** LKJ	Japonais
** LKI	Japanese	** LKI	Japonais
** LKK	Korean	** LKK	Coréen
** LKO	Korean	** LKO	Coréen
** LKM	Mandarin	** LKM	Mandarin
** LKA	Mandarin	** LKA	Mandarin
** LKN	Nepali	** LKN	Nepali
** LKP	Nepali	** LKP	Napali
** LLD	Danish	** LLD	Danois
** LLA	Danish	** LLA	Danois
** LLE	Estonian	** LLE	Estonien
** LLH	Estonian	** LLH	Estonien
** LLF	Finnish	** LLF	Finlandais
** LLG	Finnish	** LLG	Finlandais
** LLI	Icelandic	** LLI	Islandais
** LLC	Icelandic	** LLC	Islandais
** LLL	Latvian	** LLL	Letton
** LLV	Latvian	** LLV	Letton
** LLN	Norwegian	** LLN	Norvégien
** LLO	Norwegian	** LLO	Norvégien
** LLS	Swedish	** LLS	Suédois
** LLW	Swedish	** LLW	Suédois
** LLT	Lithuanian	** LLT	Lituanien
** LLU	Lithuanian	** LLU	Lituanien

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** LPB	Bahasa Malaysian	** LPB	Bahasa Malais
** LPC	Bahasa Malaysian	** LPC	Bahasa Malais
** LPH	Hmong	** LPH	Hmong
** LPG	Hmong	** LPG	Hmong
** LPK	Khmer	** LPK	Khmer
** LPF	Khmer	** LPF	Khmer
** LPL	Lao	** LPL	Laotien
** LPA	Lao	** LPA	Laotien
** LPM	Mien	** LPM	Mien
** LPE	Mien	** LPE	Mien
** LPP	Pilipino	** LPP	Tagal
** LPQ	Pilipino	** LPQ	Tagal
** LPV	Vietnamese	** LPV	Vietnamien
** LPW	Vietnamese	** LPW	Vietnamien
** LPT	Thai	** LPT	Thai
** LPU	Thai	** LPU	Thai
** LRC	Czech	** LRC	Tchèque
** LRT	Czech	** LRT	Tchèque
** LRH	Hungarian	** LRH	Hongrois
** LRG	Hungarian	** LRG	Hongrois
** LRO	Romanian	** LRO	Roumain
** LRM	Romanian	** LRM	Roumain
** LRP	Polish	** LRP	Polonais
** LRQ	Polish	** LRQ	Polonais
** LRR	Russian	** LRR	Russe
** LRZ	Russian	** LRZ	Russe
** LRS	Slovak	** LRS	Slovaque
** LRL	Slovak	** LRL	Slovaque
** LRU	Ukrainian	** LRU	Ukrainien
** LRW	Ukrainian	** LRW	Ukrainien

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** LWC	Gaelic	** LWC	Gaélique
** LWF	Gaelic	** LWF	Gaélique
** LWD	Dutch	** LWD	Néerlandais
** LWH	Dutch	** LWH	Néerlandais
** LWG	German	** LWG	Allemand
** LWA	German	** LWA	Allemand
** LWI	Italian	** LWI	Italien
** LWJ	Italian	** LWJ	Italien
** LWP	Portuguese	** LWP	Portugais
** LWO	Portuguese	** LWO	Portugais
** LWS	Spanish	** LWS	Espagnol
** LWE	Spanish	** LWE	Espagnol
** LWY	Yiddish	** LWY	Yiddish
** LWW	Yiddish	** LWW	Yiddish
** LYA	Arabic	** LYA	Arabe
** LYB	Arabic	** LYB	Arabe
** LYD	Dari	** LYD	Dari
** LYE	Dari	** LYE	Dari
** LYF	Farsi	** LYF	Persan
** LYG	Farsi	** LYG	Persan
** LYH	Hebrew	** LYH	Hébreu
** LYI	Hebrew	** LYI	Hébreu
** LYP	Pushtu	** LYP	Pushto
** LYQ	Pushtu	** LYQ	Pushto
** LYR	Armenian	** LYR	Arménien
** LYM	Armenian	** LYM	Arménien
** LYS	Assyrian	** LYS	Assyrien
** LYY	Assyrian	** LYY	Assyrien
** LYT	Turkish	** LYT	Turc
** LYU	Turkish	** LYU	Turc

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** LYK	Kurdish	** LYK	Kourde
** LYL	Kurdish	** LYL	Kourde
** LNA	Cayuga	** LNA	Cayuga
** LNC	Cree	** LNC	Cri
** LND	Delaware	** LND	Delaware
** LNM	Mohawk	** LNM	Agnier
** LNN	Oneida	** LNN	Oneida
** LNO	Ojibwe	** LNO	Otchipwé

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** MAG	Algebra and Geometry	** MAG	Algèbre et géométrie
MAT	Mathematics	MAT	Mathématiques
** MCA	Calculus	** MCA	Calcul infinitésimal
** MFN	Finite Mathematics	** MFD	Mathématiques discrètes
MTB	Mathematics for Business & Consumers	MTC	Mathématiques affaires/consommation
MTL	Mathematics for Everyday Life	MTV	Mathématiques-vie courante
MTT	Mathematics for Technology	MTT	Mathématiques de la technologie
MTW	Mathematics for Work and Home	MTF	Mathématiques travail et foyer

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
NCS	Consumer Studies	NCS	Études des consommateurs
NEC	Economics	NEC	Économie
NER	Economic Reasoning	NER	Économie-raisonnement
NGC	Guidance Co-operative Education	NOC	Recherche carrière coopérative
NGD	Career Planning	NOR	Orientation
NGP	Peer Helping/Human Relations	NOA	Aide pairs/relations humaines
NMA	Life Manag't-Aesthetics	NVE	Préparation à la vie-esthétique
NMC	Life Manag't-Career Planning	NVC	Préparation à la vie-choix d'une carrière
NMD	Life Manag't-Decision Making	NVP	Préparation à la vie-prise de décision
NME	Life Manag't-Entrepreneurship	NVT	Préparation à la vie-esprit d'entreprise
NMG	Life Manag't-Aging	NVV	Préparation à la vie-vieillir
NMH	Life Manag't-Home Maint & Care	NVF	Préparation à la vie-entretien du foyer
NML	Life Manag't-Law	NVD	Préparation à la vie-droit
NMM	Life Manag't-Resources Management	NVG	Préparation à la vie-gestion des ressources
NMN	Life Manag't-Nutrition	NVA	Préparation à la vie-alimentation
NMP	Life Manag't-Parenting	NVR	Préparation à la vie-responsabil parentale
NMR	Life Manag't-Human Relations	NVH	Préparation à la vie-rapports humains
NMT	Personal Life Management	NVI	Préparation à la vie-gestion
NMW	Life Manag't-Well-being	NVB	Préparation à la vie-bien-être

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
NFB	Family Studies-Parenting	NFB	Sciences familiales - rôle parental
NFD	Family Studies-Housing	NFD	Sciences familiales - logement
NFG	Family Studies-Food	NFG	Sciences familiales - aliments
NFI	Economics in the Family	NFI	Sciences familiales - vie économique
NFM	Family Studies-Clothing	NFM	Sciences familiales - vêtements
** NFO	Families in Canadian Society	** NFO	Famille en société canadienne
NRE	Religious Education	NRE	Éducation religieuse
NRS	Religious Education	NRS	Éducation religieuse
NZA	Introduction to Fashion	NZA	Introduction à la mode
NZB	Fashion Fundamentals	NZB	Les principes de base de la mode
NZD	Dietary Supervisors	NZD	La diététique
NZN	Food and Nutrition Sciences I	NZN	Sciences - alimentation et nutrition I
NZS	Food and Nutrition Sciences II	NZS	Sciences - alimentation et nutrition II

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
PEM	Physical Education (Boys)	PGA	Éducation physique (garçons)
PED	Physical Education (Coed)	PMI	Éducation physique (mixte)
PEF	Physical Education (Girls)	PFI	Éducation physique (filles)
PEH	Health Education	PYE	Hygiène
* PHD	P & H Ed-Motor Development	* PHD	Éd phys & hyg-développement moteur
* PHE	Physical & Health Education (Coed)	* PHH	Éducation physique & hygiène (mixte)
PHF	Physical & Health Education (Girls)	PHF	Éducation physique & hygiène (f)
* PHL	P & H Ed-Lifestyle	* PHV	Éd phys & hyg-style de vie
PHM	Physical & Health Education (Boys)	PHG	Éducation physique & hygiène (g)
* PHP	P & H Ed-Physical Growth	* PHP	Éd phys hyg-développement physique
* PHS	P & H Ed-Social Development	* PHS	Éd phys & hyg-développement
** PPB	P&H Ed - Bio Scientific Persp.	** PPB	Éd phys et santé - vue bioscientifique
** PPS	P&H Ed - Socio - Scientific Persp.	** PPS	Éd phys et santé - vue socioscientifique

* Codes which may be used for Honour Graduation/Codes pouvant être utilisés pour la 13e année.

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
SBA	Biology-Applied	SBA	Biologie appliquée
** SBI	Biology	** SBI	Biologie
SCA	Chemistry-Applied	SCA	Chimie appliquée
** SCH	Chemistry	** SCH	Chimie
SEN	Environmental Science	SEN	Sciences de l'environnement
SGE	Science-Geology	SGE	Géologie
SNC	Science	SNC	Sciences
SPA	Physics-Applied	SPA	Physique appliquée
** SPH	Physics	** SPH	Physique
** SSO	Science in Society	** SSO	Les sciences dans la société
STE	Science-Technological	STE	Sciences de la technologie

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

CODE	TITLE	CODE	TITRE
** VCC	Classical Civilization	** VCC	Civilisation classique
** VGA	Ancient Greek-Writers and Genres	** VGA	Grec-auteurs et genres
VGG	Ancient Greek	VGG	Grec ancien
** VGT	Ancient Greek-Themes in Literature	** VGT	Grec-auteurs et thèmes
** VLG	Latin-Writers and Genres	** VLG	Latin-auteurs et genres
VLL	Latin	VLL	Latin
** VLT	Latin-Themes in Literature	** VLT	Latin-auteurs et thèmes

** Codes which may be used for OAC's / Codes pouvant être utilisés pour les CPO

Ontario Education / Éducation

94.06.30 — 1 of 1

SURNAME / NOM	GIVEN NAMES / PRÉNOMS	STUDENT NUMBER / NUMÉRO MATRICULE	SEX / SEXE	BIRTH DATE / DATE DE NAISSANCE
DOE	JOHN	*******	M	80.05.10

SCHOOL BOARD / CONSEIL SCOLAIRE	SCHOOL / ÉCOLE	DATE OF ENTRY / DATE DE L'ADMISSION
ABC CONSEIL SCOLAIRE	ECOLE SECONDAIRE	93.09

DATE	GRADE / ANNÉE	COURSE / COURS	COURSE CODE / CODE DU COURS	ACHIEVEMENT / NOTES FINALES	CREDIT / CRÉDIT	COMPULSORY / OBLIGATOIRE	LEVEL OF DIFFICULTY / NIVEAU DE DIFFICULTÉ B/F	G	A	OAC / CPO
94.06	09	PROGRAMME DE 9e ANNÉE TERMINÉ **********	QEV	***	08.00	06.00				

Voici le relevé d'une ou d'un élève qui commence le programme de 9e année dans une école secondaire de l'Ontario en septembre 1993 et qui termine avec succès ce programme en juin 1994; le programme équivaut à huit crédits dont six sont obligatoires. Le nouveau code de cours QEV serait utilisé pour exprimer l'équivalence en crédits du programme de 9e année terminé.

Le note qui suit s'applique aux élèves qui commencent le programme de 9e année en septembre 1993 et pour qui un relevé pourrait être émis:

CE N'EST QU'APRÉS AVOIR TERMINÉ AVEC SUCCÉS LE PROGRAMME DE 9e ANNÉE QUE L ÉLÈVE VERRA SUR SON RELEVÉ DE NOTES LA LIGNE SUR LAQUELLE PARAIT LE CODE QEV. Pour l'élève qui ne termine qu'une partie du programme de 9e année pendant l'année scolaire 1993-1994, un bulletin final sera émis et conservé dans le dossier scolaire de l'Ontario (DSO); les notes de ces cours ne seront pas inscrites sur le relevé de notes de l'Ontario.

SUMMARY OF CREDITS / TOTAL DES CRÉDITS					
8.00	6.00	***	***	***	***

DIPLOMA OR CERTIFICATE / DIPLÔME OU CERTIFICAT	ISSUE DATE / DATE D'OBTENTION	HOURS OF FRENCH LANGUAGE INSTRUCTION / NOMBRE TOTAL D'HEURES D'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS	
*******	****	120	
DIPLOMA OR CERTIFICATE / DIPLÔME OU CERTIFICAT	ISSUE DATE / DATE D'OBTENTION	AREA OF CONCENTRATION / SPÉCIALISATION	AUTHORIZATION / AUTORISÉ PAR
*******	****	*****	

26-0465 (6/86)

Ontario Education / l'Éducation — STUDENT TRANSCRIPT / RELEVÉ DE NOTES — 94.06.30 —

SURNAME / NOM	GIVEN NAMES / PRÉNOMS	STUDENT NUMBER / NUMÉRO MATRICULE	SEX / SEXE	BIRTH DATE / DATE DE NAISSANCE
DOE	JOHN	******	M	80.05.10

SCHOOL BOARD / CONSEIL SCOLAIRE	SCHOOL / ÉCOLE	DATE OF ENTRY / DATE DE L'ADMISSION
MINISTRY BOARD OF EDUCATION	ONTARIO SECONDARY SCHOOL	93.09

DATE	GRADE / ANNÉE	COURSE / COURS	COURSE CODE / CODE DU COURS	ACHIEVEMENT / NOTES FINALES	CREDIT / CRÉDIT	COMPULSORY / OBLIGATOIRE	LEVEL OF DIFFICULTY / NIVEAU DE DIFFICULTÉ B/F	G	A	OAC / CPO
94.06	09	GRADE 9 PROGRAM ACHIEVED **********	QEV	***	08.00	06.00				

This is for a student who enters a grade 9 program in an Ontario secondary school in September 1993 and who successfully completes the grade 9 program by June 1994 which has an equivalent credit value of 8.00 credits, 6.00 of which are compulsory credits. The new course code QEV would be used for reporting the total credit value for the grade 9 program achieved.

The following note is applicable for students entering the Grade 9 program in September 1993 and for whom a transcript may be issued:

THE ONE LINE ENTRY WITH QEV WILL ONLY SHOW ON THE TRANSCRIPT UPON SUCCESSFUL COMPLETION OF THE GRADE 9 PROGRAM. For students who complete a partial grade 9 program in the 1993-94 school year, this will be reflected on a final report card which is maintained in the Ontario Student Record (OSR) and not on the Ontario Student Transcript.

SUMMARY OF CREDITS / TOTAL DES CRÉDITS							
8.00	6.00	***	***	***	***		

DIPLOMA OR CERTIFICATE / DIPLÔME OU CERTIFICAT	ISSUE DATE / DATE D'OBTENTION	HOURS OF FRENCH LANGUAGE INSTRUCTION / NOMBRE TOTAL D'HEURES D'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS	
******	****	120	
DIPLOMA OR CERTIFICATE / DIPLÔME OU CERTIFICAT	ISSUE DATE / DATE D'OBTENTION	AREA OF CONCENTRATION / SPÉCIALISATION	AUTHORIZATION / AUTORISÉ PAR
******	****	*****	

26-0465 (6/85)

Ontario Ministry of Education / Ministère de l'Éducation

STUDENT TRANSCRIPT / RELEVÉ DE NOTES

1920540 | 94.06.30 | 1 of 1

SURNAME / NOM	GIVEN NAMES / PRÉNOMS	STUDENT NUMBER / NUMÉRO MATRICULE	SEX / SEXE	BIRTH DATE / DATE DE NAISSANCE
DOE	JOHN	*******	M	80.05.10

SCHOOL BOARD / CONSEIL SCOLAIRE	SCHOOL / ÉCOLE	DATE OF ENTRY / DATE DE L'ADMISSION
MINISTRY BOARD OF EDUCATION	ONTARIO SECONDARY SCHOOL	92.09

DATE	GRADE / ANNÉE	COURSE / COURS	COURSE CODE / CODE DU COURS	ACHIEVEMENT / NOTES FINALES	CREDIT / CRÉDIT	COMPULSORY / OBLIGATOIRE	LEVEL OF DIFFICULTY / NIVEAU DE DIFFICULTÉ B/F	G	A	OAC / CPO
93.06	09	ENGLISH	ENG1A	080	01.00	X			X	
93.06	09	VISUAL ARTS-COMPREHENSIVE	AVI1B	055	01.00		X			
93.06	09	FRENCH	FSF1G	060	01.00	X		X		
93.06	09	MATHEMATICS	MAT1A	070	01.00	X			X	
94.03	09	GRADE 9 PROGRAM ACHIEVED	QEV	***	04.00	03.00				
94.06	10	ENGLISH	ENG2A	075	01.00	X			X	
94.06	10	MATHEMATICS	MAT2G	060	01.00	X		X		
94.06	10	CONSUMER STUDIES	BCS2A	079	01.00				X	
		**********								

This is for a student who enters a grade 9 program in an Ontario secondary school in September 1992 and who successfully completes four credits by June 1993, three of which are compulsory credits. During the school year 1993-94 the student completes a reduced Grade 9 program to complement what was achieved in the 1992-93 school year. Because of this reduced grade 9 program in the 1993-94 school year, the student is also able to complete three grade 10 credits during the 1993-94 school year.

The new course coded QEV would be used in reporting the total credit value for the completed grade 9 program achieved in the 1993-94 school year.

SUMMARY OF CREDITS / TOTAL DES CRÉDITS						
11.00	8.00	1.0	2.0	4.0	***

DIPLOMA OR CERTIFICATE / DIPLÔME OU CERTIFICAT	ISSUE DATE / DATE D'OBTENTION	HOURS OF FRENCH LANGUAGE INSTRUCTION / NOMBRE TOTAL D'HEURES D'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS	
*******	****	120	
DIPLOMA OR CERTIFICATE / DIPLÔME OU CERTIFICAT	ISSUE DATE / DATE D'OBTENTION	AREA OF CONCENTRATION / SPÉCIALISATION	AUTHORIZATION / AUTORISÉ PAR
*******	****	*****	

29-0485 (6/95)

Ontario Ministry of Education / Ministère de l'Éducation

1526342

STUDENT TRANSCRIPT / *RELEVÉ DE NOTES*

94.06.30

SURNAME / *NOM*	GIVEN NAMES / *PRÉNOMS*	STUDENT NUMBER / *NUMÉRO MATRICULE*	SEX / *SEXE*	BIRTH DATE / *DATE DE NAISSANCE*
DOE	JOHN	*******	M	80.05.10

SCHOOL BOARD / *CONSEIL SCOLAIRE*	SCHOOL / *ÉCOLE*	DATE OF ENTRY / *DATE DE L'ADMISSION*
ABC CONSEIL SCOLAIRE	ECOLE SECONDAIRE	92.09

DATE	GRADE / *ANNÉE*	COURSE / *COURS*	COURSE CODE / *CODE DU COURS*	ACHIEVEMENT / *NOTES FINALES*	CREDIT / *CRÉDIT*	COMPULSORY / *OBLIGATOIRE*	LEVEL OF DIFFICULTY / *NIVEAU DE DIFFICULTÉ* B/F	G	A	OAC / *CPO*
93.06	09	FRANÇAIS	FRA1A	080	01.00	X			X	
93.06	09	ARTS VISUELS-GÉNÉRAUX	AVI1F	055	01.00		X			
93.06	09	ANGLAIS	EAN1G	060	01.00	X		X		
93.06	09	MATHEMATIQUES	MAT1A	070	01.00	X			X	
94.03	09	PROGRAMME DE 9^{e} ANNÉE TERMINÉ	QEV	***	04.00	03.00				
94.06	10	FRANÇAIS	FRA2A	075	01.00	X			X	
94.06	10	MATHEMATIQUES	MAT2G	060	01.00	X		X		
94.06	10	ÉTUDES DES CONSOMMATEURS	CNS2A	079	01.00				X	
		**********								

Voici le relevé d'une ou d'un élève qui commence le programme 9^{e}année dans une école secondaire de l'Ontario en septembre 1992 et qui obtient quatre crédits en juin 1993 dont trois sont obligatoires. Pendant l'année scolaire 1993-1994, l'élève suit les cours nécessaires pour compléter le programme de 9^{e} année amorcé pendant l'année scolaire 1992-1993. Comme l'élève ne suit pas tout le programme de 9^{e}année pendant l'année scolaire 1993-1994, elle ou il peut également suivre trois autres cours et obtenir trois crédits de 10 année pendant l'année scolaire 1993-1994.

Le nouveau code de cours QEV serait utilisé pour exprimer l'équivalence en crédits du programme de 9^{e}année terminé pendant l'année scolaire 1993-1994.

SUMMARY OF CREDITS / *TOTAL DES CRÉDITS*						
11.00	8.00	1.0	2.0	4.0	***	

DIPLOMA OR CERTIFICATE / *DIPLÔME OU CERTIFICAT*	ISSUE DATE / *DATE D'OBTENTION*	HOURS OF FRENCH LANGUAGE INSTRUCTION / *NOMBRE TOTAL D'HEURES D'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS*
*******	****	240

DIPLOMA OR CERTIFICATE / *DIPLÔME OU CERTIFICAT*	ISSUE DATE / *DATE D'OBTENTION*	AREA OF CONCENTRATION / *SPÉCIALISATION*
*******	****	*****

AUTHORIZATION / *AUTORISÉ PAR*

20-0405 (5/95)

Ontario of Education / de l'Éducation

1526352

STUDENT TRANSCRIPT / *RELEVÉ DE NOTES*

96.06.30

SURNAME / *NOM*	GIVEN NAMES / *PRÉNOMS*	STUDENT NUMBER / *NUMÉRO MATRICULE*	SEX / *SEXE*	BIRTH DATE / *DATE DE NAISSANCE*
DOE	JOHN	*******	M	80.05.10

SCHOOL BOARD / *CONSEIL SCOLAIRE*	SCHOOL / *ÉCOLE*	DATE OF ENTRY / *DATE DE L'ADMISSION*
MINISTRY BOARD OF EDUCATION	ONTARIO SECONDARY SCHOOL	93.09

DATE	GRADE / *ANNÉE*	COURSE / *COURS*	COURSE CODE / *CODE DU COURS*	ACHIEVEMENT / *NOTES FINALES*	CREDIT / *CRÉDIT*	COMPULSORY / *OBLIGATOIRE*	LEVEL OF DIFFICULTY / *NIVEAU DE DIFFICULTÉ* B/F	G	A	OAC / *CPO*
94.06	09	GRADE 9 PROGRAM ACHIEVED	QEV	***	08.00	06.00				
95.06	10	INTRODUCTION TO MUSIC	AMA2A	060	01.00	X			X	
95.06	10	INSTRUMENTAL MUSIC-BAND	AMI2A	072	01.00				X	
		**********								

This is for a student who enters a grade 9 program in an Ontario secondary school in September 1993 and who successfully completes the grade 9 program by June 1994 with a total of 8.00 credits, 6.00 of which are compulsory credits. In the following year the student completes an advanced level course in Introduction to Music by June 1995.

This includes an example of the code for an introductory course which is being offered to students in grade 10 or beyond but not part of the 9 program (See question No. 19, Policy/Program Memorandum No. 115B). However, an introductory course that is part of the school's grade 9 program, may not be recorded as a separate credit.

SUMMARY OF CREDITS / *TOTAL DES CRÉDITS*							
10.00	7.00	***	***	2.0	***		

DIPLOMA OR CERTIFICATE / *DIPLÔME OU CERTIFICAT*	ISSUE DATE / *DATE D'OBTENTION*	HOURS OF FRENCH LANGUAGE INSTRUCTION / *NOMBRE TOTAL D'HEURES D'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS*	
*******	****	120	
DIPLOMA OR CERTIFICATE / *DIPLÔME OU CERTIFICAT*	ISSUE DATE / *DATE D'OBTENTION*	AREA OF CONCENTRATION / *SPÉCIALISATION*	AUTHORIZATION / *AUTORISÉ PAR*
*******	****	*****	

28-0465 (6/86)

Ontario Ministry of Education / Ministère de l'Éducation

1526350

STUDENT TRANSCRIPT / RELEVÉ DE NOTES

96.06.30

SURNAME / NOM	GIVEN NAMES / PRÉNOMS	STUDENT NUMBER / NUMÉRO MATRICULE	SEX / SEXE	BIRTH DATE / DATE DE NAISSANCE
DOE	JOHN	*******	M	80.05.10

SCHOOL BOARD / CONSEIL SCOLAIRE	SCHOOL / ÉCOLE	DATE OF ENTRY / DATE DE L'ADMISSION
ABC CONSEIL SCOLAIRE	ECOLE SECONDAIRE	93.09

DATE	GRADE / ANNÉE	COURSE / COURS	COURSE CODE / CODE DU COURS	ACHIEVEMENT / NOTES FINALES	CREDIT / CRÉDIT	COMPULSORY / OBLIGATOIRE	LEVEL OF DIFFICULTY / NIVEAU DE DIFFICULTÉ B/F	LEVEL OF DIFFICULTY / NIVEAU DE DIFFICULTÉ G	LEVEL OF DIFFICULTY / NIVEAU DE DIFFICULTÉ A	OAC / CPO
94.06	09	PROGRAMME DE 9e ANNÉE TERMINÉ	QEV	***	08.00	06.00				
95.06	10	INITIATION A LA MUSIQUE	AMA2A	060	01.00	X			X	
95.06	10	MUSIQUE INSTRUMENTALE-HARMONIE	AMI2A	072	01.00				X	
		**********								

Voici le relevé d'une ou d'un élève qui commence un programme de 9e année dans une école secondaire de l'Ontario en septembre 1993 et qui termine avec succès ce programme en juin 1994 avec huit crédits dont six sont obligatoires. L'année suivante, l'élève termine avec succès en juin 1995 un cours d'initiation à la musique, donné au niveau avancé.

Ce relevé contient un exemple de code relatif à un cours d'initiation offert à partir de la 10e année et au-delà et qui ne fait pas partie du programme de 9e année (voir la question n° 9 de la note Politique/Programmes n 115B). Toutefois, si une école offre un cours d'initiation dans le cadre de son programme de 9e année, le crédit attaché à ce cours ne peut être inscrit séparément sur le relevé.

SUMMARY OF CREDITS / TOTAL DES CRÉDITS						
10.00	7.00	***	***	2.0	***	

DIPLOMA OR CERTIFICATE / DIPLÔME OU CERTIFICAT	ISSUE DATE / DATE D'OBTENTION	HOURS OF FRENCH LANGUAGE INSTRUCTION / NOMBRE TOTAL D'HEURES D'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS	
*******	****	120	Ministry of Education / Ministère de l'Éducation
DIPLOMA OR CERTIFICATE / DIPLÔME OU CERTIFICAT	ISSUE DATE / DATE D'OBTENTION	AREA OF CONCENTRATION / SPÉCIALISATION	AUTHORIZATION / AUTORISÉ PAR
*******	****	*****	

28-0485 (6/85)